

Uni Kato Sokome Nakayáṅaró Juda Inondutu Unipareko Nuno Uró Nu Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ṅa **Grik** mande-wore nakayáṅaró, guko eneṅo owí kama nekaró, ko uni ṅu dani nore hamó kama inoyoteto. **Anutu koro huru-huru** koro tapá uni komo qundo uni nakayáṅaró ṅuro owí enesó-enesó ye nekaṅgurí. Ko itaka ṅuya ino-ino kumimbo owí enesó-enesó ye nekoyotenṅo. Kumimbo ṅande yetenṅo, ko Pol eneṅombo nakayáṅaró, kumimbo Barnabas, kumimbo Apolos, kumimbo unipare meywomboro owéye yeyotenṅo. Nore hamó kama inoyoteto.

Do naruko nakayáṅaró ṅuya kama inoyoteto. Guko ṅande inoyoteto, ko kumima naru 70AD ṅunoko **Rom** unindo Yerusalem koya **Ya Surumí** rambaruruwaṅgurí. (Asa “70AD” murí muko ṅandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 70 ṅunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ṅunde rotoro yate itaka yoteto.) Sokome ṅanoko uni nakayáṅaró qundo **o qa-qa** kumi **Ya Surumímo** teyaṅgurí ṅuro yaró, asa ko eneṅo naruyómo ṅuno watí teyaṅgurí, peka. (*Hibru 10:2-3* weyo qembe.) Nunde ṅuroko itaka ino-ino uni kumimboko ṅande ye inoyotenṅo, ko **Ya Surumí** watí yoníqo nakayáṅgurí, peka.

Danimboro nakayáḡaró ḡu ḡuya kama inoyoteto. Quko unipare ḡuko Juda koro inondutu unipare, imemoḡo ta quhurí korowowaḡo, peka. (*Hibru 12:4-12* weyo qembe.)

Anutuko eneḡo Naḡuníwore mande nore nimiraró

¹ Komo, Anutuko naru kumimo, ore enesó-enesówore, ye-ye unindoro* maḡoye rero usisambanani mande yimitoyaró. ² Quko itaka, naru weḡako ḡano, enendo Naḡuníwore mande rero nore nimitoyote. Naḡuní ḡu riní o soso ḡuro simburí taró, ko Naḡuníwore o soso towaró. ³ Norendo simó ḡu qeḡero Anutu koro sine parámi† mu qeneteto. Ko eneḡo kiraró ḡuko Anutu koro kiraró naḡe. Mandí ḡuko wimbí moré, ko mandímbo o soso riní kondé yorote. Ene uniparetoro quhuríyembo kimo tero, potóye se rotoro, yoriní sara taḡgurí. Nunde tero owé parámi rero wiri yerete uni parámi horémbo kandí kondésina‡ samboko kunditaró. ⁴ Iwímbo owé parámi Naḡuní inaró. Asa owé ḡundo sambo simómboro§ owéye ḡu taka yerete. Nunde ḡuro simó ḡundo sambo simómboro uni parámiye tunoḡaró.

* **1:1:** “ye-ye uni” ḡuko Anutuko mandí yunoní unipare yanḡgurí. † **1:3:** “sine parámi” ḡuko eneḡo owé parámi ḡunde qembe, eneḡo o soso meté horé mu. ‡ **1:3:** Uni owé parámi moré ḡu naḡe wiri yerete uni kandí kondésina ḡunde kunditaḡgurí. § **1:4:** “sambo simó” ḡuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoḡi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneḡo sunará teyotenḡo.

Nañuní ñundo sambo simó taka yerete

⁵ Qeni, Anutuko komo ñande miraró,

“Ke neneño nañone,
itaka keño awaŋge tunoqeteno,”
ko ñande miraró,

“No eneño iwí tunoqewano,
ko ene neneño nañone tunoqeweya.”
Asa, Anutuko sambo simó ka ñunde mirarómbe
ma kini? Ñunde kini.

⁶ Ko Anutuko nañuní korete qu riní nokono
umbuweya naruyó ñuro ñande yaró,

“Anutu koro sambo simó soso potoruku te in-
oyuri.”

⁷ Anutuko sambo simó ñuro ñande yete,

“Sambo simóño yoriní matú qembe tañgurí,
ko eneño khoyó teyoteño ñu yoriní
kewá suru rañote ñunde qembe tañgurí.”

⁸ Quko Nañuní ñuro ñande yete,

“Anutu, ke wiri yerete uni yotoro suki-suki
yoweya.

Keto otete roneneñowí nañge howero uni-
pareke wiri yereyote.

⁹ Ke otete roneneñowí ñuro nañge metéñoyote,
ko otete piyimi ñuro piyimiñoyote.

Ñunde ñuro Anutukepo kiruwó kembakemo
hausuwoní
niñgu-niñgu parámi taró, ko topokeporo uni
kembé yoweya.”

10 Enendo ηuya ηande yete,

“Uni Parámi, komo suki keto noko ηa ri tunoqaró,
ko kandeto sambo towaró.

11 Imemoηgo o soso ηu kini teweya, quko keko
suki-suki yoweya,
o ηu tuwi koηgomu qembe tero piyo teweya.

12 Keto o soso towaró ηu tuwi qembe re wiwiy-
oweya,
kowe punu-punu qembe ηu re rotoweya,
quko keto ηunde nanje yoweya,
naru suki-suki yoweya.”

13 Qeni, Anutuko komo ηande miraró,

“Keto kandene kondésina ηano kunditi
keηo saηgiríηge yorewe kasirakemo
yowaηgo.”

Asa, Anutuko sambo simó ka ηunde mirarómbe
ma kini? Kini.

14 Hamó, Anutuko unipareyó rambaruru koηgo
yoreweya ηu iηoro sambo simómbo khoyó tey-
oteηgo ηu yorero asá yiriní unipare ηu samaka
yereyoteηgo.

2

Miti mande ηuro kondé iηoyi qembe

1 Nunde ηuroko miti mande* iηatowó ηu kondé
towatoka iηo-iηonanimu yoní. Khe meté mu

* **2:1:** “miti mande” ηuko Anutuko Kristo asáηoní khumoro
quhurínanimoro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero
ηuro mande meté mu nanje.

rotowato koro. ² Komo Anutuko sambo simó[†] hutuŋo mande[‡] ŋu yimironí usisambanani yimiraŋgurí. Mande ŋuko kondé yote. Uni soso mira windu-windu tero mande ŋu karóŋoyoteŋgo qundo oteteyembo ro topé piyimi reyaŋgurí. ³ Asa ye date inoteŋgo? Anutuko kho parámi horé tero norero rambaruru koŋgo noraró. Quko norendo kho taró ŋuro piyimiŋoyowato tiníqo, topé piyimi horé ka date takawato? Ŋu mepémo kini. Hamó, koretero Uni Parámimbo mande ŋande yesowaró, ko Anutuko unipare rambaruru koŋgo yoreweya. Ŋunde yiníqo, uni mandí inyaŋgurí qundo nore nimiryaŋgurí. ⁴ Unindo mande ŋu yesowoyuriqo, Anutuko o wimbí moré[§] enesó-enesó tero mande ŋu riní kondéraró, ko eneŋombo Yuqa Surumímbo ro puriŋo enesó-enesó unipare yunaró.

Yesuko eneŋo topé-topé ŋunde qembe tunoqaró

⁵ Qeni, noko keta qu imemoŋgo tunoqeweya ŋuro yeteto. Ko Anutuko sambo simó^{**} yoriní noko keta ŋu kama sopoyowaŋgo. Kini. ⁶ Quko uni kato sokomeko ŋuno ŋande yaró,

“Keto uni noreŋo date inoyote?

Date koro unindoro naŋuní ŋuro ye inoyote?

[†] **2:2:** “sambo simó” ŋuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowoní sunará teyoteŋgo.

[‡] **2:2:** “hutuŋo mande” ŋuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ŋuko Juda uniparetero yoto-yotoye soso sopoyaró. **§ 2:4:** “o wimbí moré” ŋuko o enesó-enesó tunoqiní Anutu koro wimbí ŋunde tunomo yoweya.

**** 2:5:** “sambo simó” ŋuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneŋo sunará teyoteŋgo.

7 Keto ri umburo naru tukuni nanġe sambo simó
 kusunġoyemo yoroní
 seré te inoro owé parámi inoro
 8 o soso towaró ŋu riní kasiramo yote.”

Asa Anutuko o soso towaró ŋu riní uni ŋuro kasiramo yote, ko oka kato kusunġoyómo kama yote qu moré kini. Quko itakako norendo ġenero ŋande inġoyoteto, o soso kasiramo kama yoteŋgo. Kini, o kumi nanġe. 9 Quko nore Yesu ġeneyoteto. Naru tukuni nanġe enendo sambo simó kusunġoyemo yora. Nunde yotoro kowe surumí parámi tero khumoní Anutuko seré te inoro owé parámi inaró. Nunde tero Yesuko mepénani rero khumaró ŋuko Anutu koro samaka-samaka tuwó†† nore soso nunaró.

10 Anutuko o soso ŋuro simburí tete, ko enendo, nanġo-simó ġambu yorewe owé parámi rewanġo, ye inġaró. Nunde ŋuroko otete meté howero Yesu, unipare rambaruru koŋgo yorewero uni ŋu, riní umburo kowe surumí tero khumaró. Nunde tero noreŋo mepénani horé raró. 11 Dokoro enendo nore noriní unipare meté horé‡‡ teteto, quko eneya noreya wini kanata na. Nunde ŋuro ene, “Topo-topone,” ye neko yereweya ŋuro kama piyimiŋoyote. 12 Enendo Anutu ŋande miraró,

“Nondo ke owéŋge ŋuro uni toponemo
 yesowowano,

†† 2:9: “samaka-samaka tuwó” ŋuko Anutu enejombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. ‡‡ 2:11: “unipare meté horé” ŋuko oteteye soso muko meté nanġe kini. Kini, owé ŋu “unipare meté horé” ŋuro murí muko ŋandiro, “Anutu koro unipare” nanġe.

ko huru-huruko ηuno seré te kunowano.”

¹³ Ko ηande yaró,

“No kinaŋge Anutuko o te nunowero yaró ηuro sopowano.”

Ko ηande yaró,

“Qeni. Noya simó Anutuko se nunaró ηuya ηano yoroteto.”

¹⁴ Asa simó ηuko unipare naŋge, eneko koweye, sitúye moré. Nunde ηuro Yesuko uni nore kowenani ηunde tunoqaró. Nunde tunoqero khumoroqo kindo khumowero koro wimbí ηu riní kini taró. Kindo khumowero koro wimbí ηuko Monimbu naŋge. ¹⁵ Naru rokóηo khumowaŋgo ηuro sasaro ηundoko unipare kondé sopo yereyote. Quko Yesuko wimbí ηu riní kini tiní sasaro ηu ηuya riní kini taró. ¹⁶ Hamó, Yesuko sambo simó kama samaka yereyote. Kini, Abraham§§ koro usi-sí ηu naŋge samaka yereyote. ¹⁷ Nunde ηuro topé-topémboro kiraróye qembe tunoqaró. Nuro tero unipare sikiye te yunoro otete meté howero Anutu tonjimo o qa-qa unindoro tapá unindoro*** kho ηu teweya. Tiní Anutuko uniparetoro quhuriye se rotoweya. ¹⁸ O kate-kate qundo nore towo nereyote, ko o ηuko ene ηuya towononí kowe surumí korowaró. Nunde ηuroko

§§ 2:16: “Abraham” ηuko Juda uniparetoro pukoye. *** 2:17: “o qa-qa unindoro tapá uni” ηundo Ya Surumimo hu-hariri sopoyaŋguri. Nunde soporo kumima naru soso quroko naru kanata quno unipare soso koro quhuriyembo o qa-qa parámi ka taró.

okato nore towo nereyote quno njuno enendo injoní tondañiní samaka nereyote.

3

Yesuko Moses takate

¹ Uni topo meté horé, ye njuya Anutuko sambo koŋgo neko yereró mu, Yesu njuro kondé injoyi. Anutuko noko njano asáñoní o qa-qa unindoro tapá uni* tunoqaró, njuro yesowoyoteto. ² Enendo Anutuko kho inaró nu kama rotaró. Kini, Mosesko† Anutu koro suwisawiyó soso keweroyemo kho taró njunde qembe Yesuko khoyó taró. ³ Qeni, uni kato pase meté ka towoníqo, pase njuro mande meté mu yeyoteto, guko uni towaró njuro seré parámi te inoyoteto. Asa njundiro nanje Yesu koro owé parámi qundo Moses koro owé parámi nu takate. ⁴ Dokoro unindo pase towoyotenjo, guko Anutuko noko sambo towaró. ⁵ Komo Mosesko Anutu koro suwisawiyó soso keweroyemo kho uni tunoqero kho nu kama rotaró. Kini, kho tero enendo Anutuko o karo tukú yeweya quro yesowaró. ⁶ Guko Kristoko‡ nanjuní tero Anutu koro suwisawiyó sopo yereyote. Ko norendo wimbí tero Anutuko o meté-meté mu nore nunoweya njuro kondé

* **3:1:** “o qa-qa unindoro tapá uni” njundo Ya Surumímo hu-hariri sopoyanğurí. Njunde sopo kumima naru soso quroko naru kanata quno unipare soso koro quhuríyemoro o qa-qa parámi ka taró. † **3:2:** Komo suki “Mosesko” uni parámi tero Israel unipare sopo yereró. Anutuko Sainai purímo hutunjo mande inoní mande nu rondaqe unipare yunaró. ‡ **3:6:** “Kristo” njuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nu.

sopowato tiníqo, noreko Anutu koro suwisawiyó yoteto.

Newondeye ma kusiyowero

7-8 Njunde njuroko nore Yuqa Surumímboro mandí injato. Njande yete,

“Komo usi-siyembo mira wimbímo mira windu-windu tero
towo nerero newondeye kondé kusiyangurí.
Asa itaka naru njano ye Anutu manjó injotenjo tiníqo,
usi-siyembo oteteye howero newondeye ma kusiyowero.

9 Mira wimbímo njuno kumima naru 40 njunde yate-yate towo niri
kho wimbí tewe qenenjurí.

10 Njunde njuroko no unipare njuro kiro mande yero njande yanowó, ‘Newondeyembo no kama injo nunoyotenjo.
Nenenjo khene kama howeyotenjo.’

11 Njunde njuro no sangirí tero mande kondé njande yimiranowó,
‘Hamó horé ye nenenjo image-image narune njuro quroko kama uyarewanjo.’”

12 Ye topo-topone, injo-injaye meté sopoyuri qembe. Ye keweroyemo kato injondutu piyimi ka newondímo yoní injondutuyó rotoro Anutu yoto-yotoyó moré njuno huwónoweya koro. 13 Kini, Anutuko mande njuno njande yaró, “Itaka naru njano,” yaró. Ko naru njuno kama kini taró, yote. Asa itaka ye epe rukiso-rukiso ti qembe.

Quhurímbo kaná yirini newondeye kondé kusiy-owaŋgo koro. ¹⁴ Dokoro Kristo[§] koya womoyoteto. Quko inondutu kondé koretero tatowó ŋu kondé kama towoyoteto tiníqo, eneya kama womoyoteto. ¹⁵ Mande ŋuko ŋande yete,

“Komo usi-siyembo mira windu-windu tero newondeye kondé kusiyangurí.
Asa itaka naru ŋano ye Anutu maŋgó inotenjo tiníqo
usi-siyembo oteteye ŋu howero newond-eye ma kusiyowero.”

¹⁶ Dani kato Anutu maŋgó inoro mira windu-windu taŋgurí? Ŋu unipare ŋu Mosesko yorero Isip nonjo areŋgurí, hamómbe? ¹⁷ Ko Anutuko dani kaya saŋgirí teyoní kumima naru 40 ŋunde taró? Ŋu unipare ŋuko o piyimi taŋgurí. Ko khumoyi ukúye mira wimbímo ŋuno yoraŋgo. ¹⁸ Ko Anutuko danimbo ŋande yimiraró, “Hamó horé ye nenejo imaqe-imaqe ŋu quroko kama uyarewaŋgo?” Ŋuko unipare mande wenda wenda taŋgurí ŋuro yaró. ¹⁹ Asa ko ŋande inoteto, unipare ŋundo inondutu kama tero imaqe-imaqe naruyó ŋuro quroko kama uyareŋgurí.

4

Anutu koro uniparetoro naru imaqewero qu

¹ Anutuko nore imaqe-imaqe naruyó ŋuro quroko uyarewero mande kusiyaró. Ŋunde ŋuroko sasaro tato. Imemongo keweronanimo

§ 3:14: “Kristo” ŋuko Yesu nanje, asa Anutuko rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ŋu.

kato arero yate njuro quuroko njuno uyarewero mepémo kini koro. ² Dokoro nore njuya usisamba njunde qembe piña mande meté nu injatowó. Quko usisambato mande nu kinange inoro kama inondutuwoyangurí. Njunde njuroko mande njundo kama samaka yereró. ³ Hamó, nore inondutuwoyoteto quundo image-image naruyó njuro quuroko uyareteto. Anutuko image-image njuro njande yaró,

“Njunde njuro no sangirí tero mande kondé yimiranowó,
‘Hamó horé, ye nenejo image-image njuro quuroko kama uyarewanjo.’”

Njunde quuko nore njande inoteto, komo suki Anutuko noko sambo towoní khoyó kini tiní image-image naru hurí taró. ⁴ Dokoro sokomeko njande yaró, “Naru kande sanjyoro irisayómo njuno Anutuko khoyó soso rotoro imaqaró.” * ⁵ Quko njande njuya yaró, “Nenejo image-image narune njuro quuroko kama uyarewanjo.” †

⁶ Asa ko image-image naru njuko yorote, ko unipare kumimboko njuro quuroko meté uyarewanjo. Komoko usisambato piña mande meté nu inoro wendaqeyangurí. Asa ko njuno kama uyarengurí. ⁷ Njunde njuroko tukú horé Dewitko‡ Anutu koro manjó rero naru ka rokónaró, asa “Itaka naru nanje,” yero rokónoro njande yaró,

* **4:4:** Murí Tero 2:2 † **4:5:** Hariri Yambo 95:11 ‡ **4:7:** “Dewit” - komo suki Dewitko Israel uniparetoro wiri yerete uni taró. Anutuko Dewit kondé ino inaró, ko yate-yate Israel unipare njuyako Dewit kondé ino inanngurí.

“Asa itaka naru ñano ye Anutu koro mañgó inotenngo tiníqo,
usi-siyemboro oteteye howero newondeye ma kusiyowero.”

⁸ Dokoro komo Josuako usisambanani yoriní hamó imaḡeyaḡurí tiníqo, tukú Anutuko sokomeko naru meyowo karo kama yeweya, peka. Quko naru ñunde quro yaró. ⁹ Asa ko Anutu koro uniparetoro Sapat naru[§] ka yorote. ¹⁰ Dokoro uni kato Anutu koro imaḡe-imaḡe naruyó ñuro quroko uyareroqo, Anutuko taró ñunde qembe khoyó soso rotoweya. ¹¹ Asa ko imaḡe-imaḡe naruyó ñuro quroko uyarewero quro kho kondé tato. Usisambato mandí wendaḡeyaḡurí ñu kheyeye howero umbuwato koro.

¹² Dokoro Anutu koro mandí ñuko yotoyotoyó moré, ko wimbí moré. Ñuko suke kawore-kawore mití moré ñunde qembe, mití mananḡa teyote. Mande ñuko uni quroko uro kapímboya yuḡayómboya ko potó sombémboya pipuri wimbímboya toñoní kosaḡete. Ko newondenanimboya inonanimboya rondaḡewero wimbí moré. ¹³ O soso Anutuko towaró ñu tunomo yuri toñímbo qeneyote. Noreño o soso inomukote, ko naru kano otetenani ñuro murí yato inoweya.

Yesuko o qa-qa unindoro tapá uni parámi yote

§ 4:9: “Sapat naruko” ñuno Juda unipareto kho ka kama taḡurí. Kini, imaḡeyaḡo nanḡe, dokoro naru kande sañiyoro irisayómo ñuno Anutuko khoyó riní kini tiní imaḡaró.

14 Asa noreño o qa-qa unindoro tapá uninani** parámi ka yote, ko sambo kewerowore oró. Nuko Yesu, Anutu koro Nanuní. Nunde njuro inondutu yesowoyoteto nu kondé towato. 15 Dokoro o qa-qa unindoro tapá uninanimbo noreño inomukote. O kate-kate kaná-kaná murí-murí njundo nore towo yereyote nu takawero rukusuwoyoteto. Quko o kate-kate njuko o qa-qa unindoro tapá uninani nu njuya towonaró, quko enendo quhurí ka kama taró. 16 Nunde njuroko newondenani rukisoyoya Anutu koro tanjimo oto. Nu nongo samaka-samaka tuwó†† reyoteto. Nunde oto Anutuko sikinani te yunoro nore samaka yereweya.

5

1 Qeni, Anutuko uni soso keweroye mongo kanata ka rokónoni o qa-qa unindoro tapá uni tero unipare samaka yerewero quro Anutu tonjimo kho teyote. Kho njuko njandiro, enendo oka Anutu te inoyote, ko uniparetoro quhuríye rotowero quro o qa-qa tete. 2 Enendo uni kumi ino-inoye moré kini quya uni Anutu koro khe rotoyotenjo quya mande ime yero ronjaru yereyote. Dokoro ene njuya o kato towonoyote nu takawero rukusuwoyote. 3 Nu murí njuro enejo quhuríyómboya unipare quhuríyemboya rotowero quro o qa-qa te inoyote. 4 Ko uni ka enenombo o qa-qa unindoro

** 4:14: “o qa-qa unindoro tapá uni” njundo Ya Surumimo hu-hariri sopoyanjurí. Nunde soporo kumima naru soso quroko naru kanata quno unipare soso koro quhuríyembo o qa-qa parámi ka taró. †† 4:16: “samaka-samaka tuwó” njuko Anutu enenombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

tapá uni ηuro owé qu rewero mepémo kini. Komo Anutuko Aron rokóñoro owé ηu inaró. Asa ηundiro nanje Anutuko o qa-qa unindoro tapá uni soso owéye ηu yunoyote.

⁵ Asa Kristo* ηuya eneño owí hokoro o qa-qa unindoro tapá uni kama tunoqaró. Kini. Anutuko ηande miraró,

“Ke neneño nanjone.

Itaka kenjo awanje teteno.”

⁶ Mande kanjuya ηande miraró,

“Ke Melkisetek ηunde qembe

o qa-qa uni suki-suki yoroweya.”

⁷ Komo Yesu nokono yora. ηu naruko ηuno ηande ye inaró, “Anutuko no meté rambaruru konjo noreweya.” ηunde ye inoro tendoro, kondé nekero, hariri parámi taró. Ko eneño inoní umbuní iwí kusunoyómo yoníqo haririyó inaró. ⁸ Yesuko Anutu koro nanjuni horé, quko quhurí korowaró. ηunde tero Anutu koro manjó howewero otete ηu injomukaró. ⁹ Howeyate khoyó ηu soso kini taró. Asa ko eneñombo unipare soso eneño manjó howeyotengo ηu rambaruru konjo yoriní suki-suki yorowanjo. ¹⁰ Ko Anutuko rokóñoro ηande yaró, “Ke Melkisetek ηunde qembe o qa-qa unindoro tapá uni suki-suki yoroweya.”

Khe meté mu ma rotowero

* **5:5:** “Kristo” ηuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóñoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ηu.

11 Norendo ino-ino n̄aro mande wata yimirowato, ye in̄oteto. Quko rukusuwoteto, dokoro ino-inoye muko kusiyowí, ko hiyóqewero mepémo kini. 12 Dokoro ye komo ino-ino n̄u ran̄gurí, quko itaka uni meyowo wisiyo yimirowero mepémo kini. Hamó, ye Anutu koro o murí-murí n̄uro kape ran̄gurí. Asa ko meté uni kato kan̄yaya mande n̄u yen̄o wisiyoweya. Ye on̄a qembe susu nan̄ge neyoten̄go, o kondé qu uni pará-parámbo neyoten̄go n̄u newero mepémo kini. 13 Hamó, uni ka susu nan̄ge neyote quko otete roneneñowí† n̄uro kama in̄ote, dokoro on̄a n̄unde qembe tete. 14 O kondé newero n̄uko uni komo parámi ran̄gurí n̄uro qu. Uni n̄unde quko towo yerewero naru wata tunoqin̄iqo, o soso ronan̄ero murí meté ko murí piyimi qene ronan̄eyoten̄go.

6

1 N̄unde n̄uroko Kristo* n̄uro murí koretero in̄atowó n̄u sowe teya on̄a n̄unde kini unipare parámi n̄unde qembe tunoqato. Ino-ino korete qu san̄ano kan̄eyoteto n̄uko n̄andiro: otete piyimi tero khumowato quro newonde rohoréñowero murí, ko Anutuware in̄ondutu tewero murí, 2 sonowowero murí, kandenani san̄ayemo ran̄owero murí, unipare khuman̄gurí qundo pitu ko otoqowero murí, ko mande khono kan̄ero topé piyimi suki-suki rewero murí. 3 Ko

† 5:13: “otete roneneñowí” n̄uko Anutuko nore rokó yirini noreño murínani eneño murí howeyote. * 6:1: “Kristo” n̄uko Yesu nan̄ge, asa Anutuko rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró n̄u.

Anutuko wimbu nunoníqo, ino-ino nju sowe tewato.

⁴⁻⁶ Qeni, Anutuko uni kumi hiyó yunaró, ko uni nundo puriño sambo konngo umburó nuro nunğurí inğurí, ko Yuqa Surumí nju ranğurí. Uni nundo Anutu koro mandí nuro nunğurí inğurí, ko naru ketako njanu Yuqa koro wimbí ranğurí. Asa uni nunde quko Anutu huwóñowañgo tiníqo, kanğya newonde rohoré tewero mepemo kini. Dokoro enendo Anutu koro Nanuní rero pitu ko tipiririko[†] utoro nanuní nuro yesaráñowañgo.

⁷ Qeni, sono umbuyoní noko ka sono rero engé meté tiní unipare kho engé siyotenggo quno, Anutuko noko nju puriño inote. ⁸ Quko noko ka engé piyimi tero, asa utó kami-kamimboya komó piyimimboya nanğe woteyoweya tiníqo, Anutuko noko nuro piyimiñoro takuni sanğanımo reweya, peka. Ko naru wenğ quno[‡] tepo qanı kini teweya.

⁹ Topo hamó, oresaka mande nju yeteto, quko yeño nğande inoyoteto, Anutuko ye rambaruru konngo yoriní meté yowañgo. ¹⁰ Dokoro Anutuko otete roneneñowí howeyote nanğe, ye kho meté teyotenggo nuro kama kape teweya. Kini. Ye newonde meté Anutu inoro eneño unipareyó nju watí samaka yereyotenggo. ¹¹ Norendo nğande inoyoteto, ye kho wimbí teya Anutuko o meté te yunoweya nuro inğoya naru wenğ nuro sopoyi qembe. ¹² Yeko wimbuma uni ma tunoqewero.

[†] **6:4-6:** [‡] **6:8:** “naru wenğ” njuko naru Kristoko pitu ko mahero unipare soso ronda yerero Anutuko o soso hamó wiriyoweya. (1 Tesalonaika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo qembe.)

Uni kumimbo inondutu kondé tero mondó ta kunditero Anutuko o meté yunowero nuro mande kusiyaró nu reyotenngo. Uni nu yiyoya enenjo kheyé howi qembe.

Anutuko mande kusiyaró nu hamó howeweya

¹³ Qeni, komo Anutuko Abraham[§] koya mande kusiyaró. Quko mande date kondé raró? Oka kato Anutu takaro koreko kama yote. Nunde nuroko Anutuko enenjo owímo mandí riní kondériní nhande yaró, ¹⁴ “Nondo purinjo hamó kunowano, ko soweke yorewe hamó wata tewanjo.” **

¹⁵ Nunde yini Abraham sopro mondó ta yotoro yate-yate Anutuko o nuro mande kusiyaró nu raró.

¹⁶ Qeni, uni kato mandeye kondérewero^{††} quro enenjo parámiyemboro owímo yeyotenngo. Nunde ti owé nundo mandeye riní kondériní uni kato mande nu riní umbuwero mepémo kini. ¹⁷ Asa komo Anutuko mande kusiyoro, Abraham koro sowe qu hamó o meté te yunowano, yaró. Nunde yaró, ko injo-injoyó kama rohorénoweya. Nuro ene witú yerewero quro mande meyowo nu, asa, “Mande hamó horé yeteno,” yaró. Ko mande meyowo nundo mande kusiyaró nu riní kondé raró. ¹⁸ Asa ko mande kusiyaró quya mande meyowo nuya irisa-irisa yote. Ko mande irisa quko mande enesó kama tunoqeweya,

§ 6:13: “Abraham” nuko Juda uniparetoro pukoye. ** **6:14:** Murí Tero 22:17 †† **6:16:** Nu naruko nuno uni kato enenjo mande kusiyaró nu kondérewero quro mande kanjuya yaró. Mande kanjuya nuko enenjo mandí wimbí inoní uni meyowo nhande ye inowanjo, peka, “Enendo mande hamó nanje yete.”

dokoro Anutuko mande kota yewero mepémo kini. Kini, mande irisa nuko nore rukiso yir-iní sorero Anutu tangímo uyare sóqero mande kusiyo yunaró nuro engé nu sopoyoteto.

¹⁹ Engé nu sopoyoteto nuko newondenani towoní kondéreyote. Engé sopoyoteto nuko Ya Surumímo oro tuwi^{‡‡} sumeyoro oro oka kondé towoní kama yukuwowato. Nunde tero norendo tojero wimbo-wimbo kama uyarewato.

²⁰ Koretero Yesuko nore samaka yerewero tuwi parámi sumeyoro oró. Dokoro enendo o qa-qa unindoro tapá uni ka Melkisetek kiraró tuno-qaró. Ko eneko o qa-qa unindoro tapá uni nunde qembe suki-suki yoweya.

7

Melkisetek nuro yaró

¹ Qeni, Melkisetek, Salem yendé nuro wiri yerete uni qu, eneko Anutu Koreko Horé yote quro o qa-qa uni.* Komo Abrahamko[†] kuma tero wiri yerete uni yuroní khumoyi ene rohoréjoro enejo yendéyómo uyaró. Uyariní Melkisetek kheko wisumuñoro puriño inaró. ² Nunde inoní Abrahamko situwi kuma konjo siyaró nu soso rondañiní kande irisa tiní kanata rero Melkisetek

^{‡‡} **6:19:** “tuwi” nuko Ya Surumí quroyómo Wembó Surumí koya Wembó Surumí Horé keweroyarimo yora (Tonjgurí 26:31-33; 40:21 weyo qembe). Juda unindo nande ye inanjurí, ko Wembó Surumí Horé muno njuno Anutuko kunditeyara, guko tuwi nuko wisumuñaró, unipareto owero mepémo kini. * **7:1:** “o qa-qa uni” nunde guko númbowe rero uroní khumoní anutu ka te inoyote. † **7:1:** “Abraham” nuko Juda uniparetoro pukoye.

inaró.‡ Asa owé, “Melkisetek,” nuro murí muko nandiro, otete ronenejowímboro wiri yerete uni. Ko owé, “Salem,” nuro murí muko nandiro, newonde ime. Nundiro nange Salem koro wiri yerete uni nundoko newonde ime nuro wiri yerete uni. ³ Melkisetek iwí-nimí moré kini, ko usisambayó moré kini. Nimímbo pisiyaró nuro naruyó n̄u kama inoyoteto, ko khumaró nuro naruyó n̄u n̄uya kama inoyoteto. Eneko Anutu koro Nanuní n̄unde qembe yorote. O qa-qa uni suki-suki yoweya.

⁴ Ye Melkisetek ino inoyi qembe, enejo owí parámi tete. Dokoro norejo usinani korete qu Abrahamko o meté-meté mu kuma konjo siyaró n̄u rondañiní kande irisa tiní kanata re Melkisetek inaró. ⁵ Itaka Liwai§ koro sowe kumimbo o qa-qa kho teyotengo. Liwai uni n̄uya Israel uni meyowo n̄uya soso Abraham koro usisí. Quko hutunjo mande** kako n̄ande yete, ko Israel unindo onojoye rondañi kande irisa tiní kanata re topo-topoye Liwai uni n̄u yunowanjo. ⁶ Asa Melkisetek n̄uko Liwai koro sowe qu kini. Quko Abraham, uni Anutuko mande kusiyo inaró n̄u, situwi sombé n̄u Melkisetek inaró. Inoníqo, Melkisetekiko puriño inaró. ⁷ Ko mande n̄ako hamó nange, uni puriño rete n̄uko uni puriño inote nuro kusunjoyómo yote. ⁸ Liwai

‡ 7:2: Sowo mande n̄aro Murí Tero 14:17-24 weyo qembe.

§ 7:5: “Liwai” n̄uko Yakop koro nanuní. Yakop koro owí kako “Israel”. ** 7:5: “hutunjo mande” n̄uko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande n̄uko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

koro sowe qu, uni hamó khumowaŋgo qu, Israel koro o kanata ŋu siyoyoteŋgo. Quko Melkisetek Abraham koro o kanata ŋu raró, ko sokomeko ene khumaró guro kama yete. ⁹ Nandiro meté yewato, peka, Liwai, uni o kanata ŋu siyoyote ŋu eneŋombo usi-sí Abraham kandíwore o kanata ka Melkisetek inaró. ¹⁰ Dokoro ene kama tunoqeyoní Melkisetekiko Abraham kheko kopariyó, quko ŋu naruko ŋuno Liwaiko usímbo kowímo yora.

Yesuko Melkisetek ŋunde qembe tete

¹¹ Anutuko hutuŋo mande†† unipare yunoro Liwai koro sowe qu kumi rokó yirini o qa-qa kho ŋu teyoteŋgo. Quko o qa-qa‡‡ ŋunde qundo unipare yorini meté horé kama teyaŋguri. Nunde ŋuroko sokomeko ŋuno o qa-qa uni keta qu Aron qembe kini, Melkisetek ŋunde qembe tunoqeweya ŋuro yaró. ¹² Qeni, wini kato kinaŋge Liwai koro sowe qu mepéye rero o qa-qa kho tewero mepémo kini. Kini, hutuŋo mande ŋu rohoréŋoyika mepéye rewaŋgo. ¹³ Hamó, sokomeko uni keta qu tunoqeweya ŋuro yete ŋuko Liwai koro sowe qu kini, Israel koro naŋo-simó meyowomboro sowe qu ka. Ko eneŋo wini qu kato wondo yakutímo o qa-qa kama teyara. ¹⁴ Dokoro ŋande injomukoteto, Uni Paráminani ŋuko Juda koro sowe qu noŋgo

†† **7:11:** “hutuŋo mande” ŋuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ŋuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. ‡‡ **7:11:** “o qa-qa” ŋunde qu unipareto Anutu inoro potoruku te inoro nú-qare ka o qa-qa uni inoyi uroní khumoní wondo yakutímo ŋuno qaró.

tunoqaró. Ko Moses koro hutuño mandeko o qa-qa kho ñu Juda koro sowe qu kama yunaró.

¹⁵ Ko o qa-qa uni keta qu Melkisetek qembe tunoqeweya tiníqo, mande itaka yeteto ña hamó wisiyoweya. ¹⁶ Dokoro enendo usisambatoro owéye ñuro hutuño mande kawore khoyó ñu kama raró. Kini enejo yoto-yoto suki-suki yoweya quwore kho ñu raró. ¹⁷ Dokoro sokomeko ñande yete,

“Keto Melkisetek ñunde qembe
o qa-qa uni naru suki-suki yoweya.”

¹⁸ Qeni, mande kondé komo qu ñuko wimbí moré kini, nore samaka yerewero mepémo kini. Ñunde ñuroko riní kini taró. ¹⁹ Dokoro hutuño mande ñundo oka riní meté horé kama taró. Asa ko khe keta qu tunoqaró. Tunoqero hutuño mande komo qu^{§§} ñu takate, dokoro ore keta ñuwore o meté siyoro Anutu tanjímo uyarewato.

²⁰ Asa Anutuko enejo owímo mande wimbí moré qu yero Yesu o qa-qa kho inaró. Hamó, o qa-qa uni meyowo ñu kinanqe khoye ranjurí. ²¹ Quko Yesu kho ñu inoro mande wimbí moré qu ñande yaró,

“Uni Parámimbo enejo owímo mandí ñu riní kondériní
mande ñu kama rohoréñoweya.
Keto o qa-qa uni naru suki-suki yoweya.”

§§ 7:19: “mande kondé komo qu” ñuko hutuño mande nanqe, komo suki Anutuko Sainai purímo ñuno Moses inoní Israel unipare yunaró.

22 Njunde njuro nore inoteto, Yesuko mande kondé riní tunoqaró njundo mande kondé komo qu takate.

23 Komo o qa-qa uni enesó-enesó qambu tunoqanjurí. Kanata kato kho teyate khumoní meyowo kato mepé raró. Asa naru rokóhoro njunde nanje teyanjurí. 24 Quko Yesuko suki-suki yoweya. Njunde njuroko o qa-qa unindoro kho qu suki-suki teweya. 25 Asa ko enendo unipareto enewore Anutu tanjímó uyareyotenggo nu meté rambaruru konjo yorini suki-suki yowanjo. Dokoro naru rokóhomo yotoro Anutu kirayoní samaka yereyote.

26 Hamó, o qa-qa unindoro tapá uni*** njunde qundo mepémo nore samaka yereyote. Dokoro Anutu koro murí howeyote, potó moré kini, Anutu tonjímó sara horé yote, quhurí uni njuro sewemo yote. Ko samboko owé parámi horé raró. 27 Komo, naru rokóhoro o qa-qa unindoro tapá unindo enenjo quhuríye rotowero quro o qa-qa teroqota uniparetoro quhuríyembo o qa-qa teyanjo. Quko Yesu njundoko njunde kama teyote. Kini. Naru kayata nanje norenjo quhurinani soso rotowero quro enenombo kowí rero Anutu te inaró. 28 Qeni, komo hutunjo mandeko uni wimbuye moré kini nu o qa-qa kho teyara. Tukú Anutuko mande ka riní wimbí tiní kho nu Nanjúní inaró. Ko Nanjúní njuko uni meté horé tero suki-suki yoweya.

*** **7:26:** “o qa-qa unindoro tapá uni” njundo Ya Surumímó hu-hariri sopoyanjurí. Njunde soporo kumima naru soso quroko naru kanata quno unipare soso koro quhuríyembo o qa-qa parámi ka taró.

8

Mande kondé keta quro o qa-qa unindoro tapá uni

¹ Mande yeteto ŋuro murí ŋuko ŋandiro. Uni ŋunde quko noreŋo o qa-qa unindoro tapá un-inani tunoqaró, ene wiri yerete uni parámi horémboro kandí kondésina* samboko kunditaró. ² Huru-huru koro Tuwi Yamaru† hamó ŋuno kho teyote. Yamaru hamó ŋuko unindo kama towaŋgurí. Kini. Uni Parámi enejombo towaró.

³ Hamó, o qa-qa unindoro tapá uni‡ soso khoye tero o Anutu te inoro o qa-qa taŋgurí. Asa ko Yesu ŋuya khoyó tero oka rero te inaró. ⁴ Ŋunde ŋuroko enendo nokono yote tiniqo, o qa-qa uni kama yoweya. Dokoro, pukoyó meywomboro sowe qundo hutuŋo mande§ howero o qa-qa teyoteŋgo. ⁵ Uni ŋundo Anutu koro pase ŋuno o qa-qa kho teyoteŋgo. Quko ŋu pase ŋuko pase horé samboko yote ŋuro rokóŋo ŋunde naŋge. Komo Moses Anutu koro pase ka towowero taró quno ŋuno Anutuko ŋande miraró, “Ke rokó ŋu mira purímo witú kerelowó ŋu okeyá ta howero tuwi

* **8:1:** Uni owé parámi moré ŋu naŋge wiri yerete uni kandí kondésina ŋunde kunditaŋgurí. † **8:2:** “Huru-huru koro Tuwi Yamaru” ŋu Israel unindo Anutu koro mandí howero mira wimbímo ŋuno tuwi yamaru toworo quroko ŋuno hu-hariri teyaŋgurí. ‡ **8:3:** “o qa-qa unindoro tapá uni” ŋundo Ya Surumímo hu-hariri sopoyaŋgurí. Ŋunde soporo kumima naru soso quroko naru kanata quno unipare soso koro quhuríyemboro o qa-qa parámi ka taró. § **8:4:** “hutuŋo mande” ŋuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ŋuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

yamaru towo qembe.” ** 6 Quko Yesuko o qa-qa kho ka raró, kho njuko o qa-qa uni meywomboro khoye nu takate. Dokoro enendo mande kondé ka sopoyote, ko mande kondé njuro keweroko uni tunoqaró. Mande kondé keta njundo mande kondé komo qu nu†† takate. Dokoro Anutuko noreya mande kusiyaró. Ko mande kusiyote njundo mande komo kusiyoro yunaró nu takate.

7 Qeni, ko mande kondé korete njundo meté horé taró tiníqo, asa Anutuko mande kondé kañuya kama teweya. 8 Quko uniparetoro quhuríye rihimoro njande yaró,

“Uni Parámimbo njande yete,

‘Qeni, imemonjo ta
mande kondé keta qu Israel koro wini quya
Juda koro sowe quya tewano.

9 Komo Isip nonjo usi-siye kandeyemo yon-
doworo mahenowó.

Nju naruko njuno eneya mande kondé ka
tanowó.

Quko mande kondé keta njako
komo quro kiraró qembe kini.

Dokoro usi-siyembo nenejo mande kondé nu
kama howanjurí.

Nunde tiqo, huwó yerenowó.

10 Mande kondé keta nj imemonjo

Israel uniparetoya tewano njuko njandiro:

** 8:5: Toñenjuri 25:40 †† 8:6: “mande kondé komo qu”
njuko hutunjo mande nanje, komo suki Anutuko Sainai purimo
njuno Moses inoní Israel unipare yunaró.

Neneņo hutuņo mandene rero iņo-iņoyemo re-
wano,
mande ŋu rero newondeyemo
nakayaņowano.

Nondo eneņo Anutuye yowano,
enendo neneņo uniparene yowaņgo.

¹¹ Ko uni kato topoye iņo-iņo rondaqe yunoro
ņande kama yewaņgo, “Uni Parámimboro ŋa
iņo inoyi.”

Kini, uni owéye moré kini quya uni owéye moré
qu,
asa, unipare soso ŋundo niyoro iņowaņgo.

¹² Dokoro, otete piyimi teyoteņgo ŋuro sikiye te
yunoro
quhuriye se rotoro ŋuro pitu ko kama
iņowano.’ ”

¹³ Anutuko mande kondé keta karo yaró.
Nunde yero mande kondé korete qu riní kina
yote. Ko mande kina yote ŋundo waka ta kini
teweya.

9

Tuwi yamaruko ŋuno hu-hariri teyaņgurí

¹ Asa mande kondé korete quno* ore mande
enesó-enesó yora. Yambo hariri ŋuro orejó
yora, ko Anutu koro pase nokono towowero ŋuro
orejó yora. ² Tuwi yamaru pase qembe toworo
quroyómo wembó ka towaņgurí. Nuno hiyómboro
piko-piko koya o rewero yakutí kaya bret Anutu

* **9:1:** “mande kondé korete qu” ŋuko hutuņo mande naņge,
komo suki Anutuko Sainai purímo ŋuno Moses inoní Israel uni-
pare yunaró.

tonjimo yorote nyaya njuno se rotanjurí. Nu pase njuro wembó njuko njande ye nekanjurí, “Wembó Surumí,” yanjurí. ³ Wembó njuro keweroko tuwi ka porowanjurí, ko tuwi nu tupurísínako pase njuro wembó kanjuya yora. Njuro njande nekoyango, “Wembó Surumí Horé,” yanjurí. ⁴ Pase njuro wembóko njuno wondo yakutí ka† golpo towanjurí mu njuno yora. Njuno oka nunjurí meté mu qayango. Wembó njuno nyaya mande kondémboro sosoko nu yora. Golpo sosoko nu soso wehejaró. Sosoko quroko njuno kumbe gol nyaya usú kaya wondo sarara irisa njuno yoranjurí. Asa kumbeno njuno mana kumi yora. Usú njuko Aron koro usú qu, komo kinange sisani njuno wotaró. Ko wondo sarara irisako njuno komo Anutuko mande kondé nu nakayájaró. ⁵ Ko Anutu koro sine parámíyómboro sambo simó‡ koro kapo-kapo irisa towanjurí. Kapo-kapo njundo sosoko sanjanimó yotoro wireyari romaróhoro sosoko makoyó pokamariyó. Sosoko makono njuno uniparetoro quhuríyembo kimo taró. Njunde quko itaka nondo o soso njuro murí kama yewano.

⁶ O soso nu towoyi kini tiní naru rokóhoro o qa-qa unindo wembó korete quuno oro khoye teyanjurí. ⁷ Quko o qa-qa unindoro tapá unindo nange wembó quroko horé quuno njuno oró. Naru rokóhoro kama oyara. Kini, kumima naru soso quroko kosa naru kanata quuno sitú ka se oró.

† 9:4: “wondo yakutí” njuko o qa-qa unindo nu yakutímo njuno o qa-qa tanjurí. ‡ 9:5: “sambo simó” njuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yorini tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enejo sunará teyotengo.

Njunde se oro enemboya uniparetoya kumima naru quroko njuno kape tero o piyimi teyaŋgo njuro o qa-qa tero Anutu te inaró. ⁸ Asa ko nju murí njuwore Yuqa Surumímbo oka nore witú yerete. Njuko njandiro, Huru-huru koro Tuwi Yamaru§ korete qu nju yoraró quno njuno Wembó Surumí Horé quroko owero khe ka tunomo kama tunoqa. ⁹ Ko njuko norenjomboro tapara mande njunde qembe. Njuko njandiro, uni kato oka te inoyotenjo njuko enejo otete sopowero quro inojoye ronjaruwowero mepémo kini. ¹⁰ Kini, ore mande njuko kowenanimboro nanje yaró, asa do ka newato, ko do sono ka newato, ko date kowenani sonowowato. Nju mande njuko wimbí moré, quko yate-yate naru keta itaka tunoqiníqo, nju kini taró.

Yesu koro sitú njuro yaró

¹¹ Quko Kristoko** o meté tunoqaró njuro o qa-qa unindoro tapá uni taró. Dokoro enendo Anutu koro pase kekere qu meté horé muno njuno kho teyote. Pase njuko noko koro qu kini, kandeto kama towaŋgurí. ¹² Meme sitúnjomboya makao simó sitúnjo siyoro njuno kama oró. Kini, enejo sitúnjombo quhurínani kimo temukoní suki-suki meté yoroteto nju siyoro Wembó Surumí Horé quno njuno oró. ¹³ Hamó, komo uni-

§ 9:8: “Huru-huru koro Tuwi Yamaru” nju Israel unindo Anutu koro mandí howero mira wimbímo njuno tuwi yamaru toworo quroko njuno hu-hariri teyaŋgurí. ** 9:11: “Kristo” njuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró nju.

pareto Anutu tonjimo pusú†† tiqo, o qa-qa unindo meme sitúnjomboya makao urumuni sitúnjomboya makao pare qamukoyi nombo tunoqaró nyaya somo siyoro ranóni unipare sanayemo uró. Njunde tero pusú nyu sowoyi koweze sara-sara tini Anutu koro unipare tunoqanqurí. ¹⁴ Quko Kristo koro sitúnjombo sitú meyowo nyu takate. Eneko potó moré kini horé taró. Ko eneño Yuqayó suki-suki yote qundo eneño rero Anutu o qa-qa njunde te inaró. Eneño sitúnjombo meté noreño otete sopowero quro ino-inonani hamó sonowoyote. Njunde sonoworo otete piyimi tero khumowato nyu se rotoni Anutu yoto-yotoyó moré njuro kho qu tewato.

¹⁵ Nyu murí njuro Kristoko mande kondé keta nyu sopoyote, ko uni keweroko uni tunoqaró. Njuro tero Anutuko unipare neko yereró njundo mande kusiyaró qu reyotenjo. Ko mande kusiyaró njuko njandiro, yoto-yoto suki-suki rewanjo. Komo unipareto mande kondé komo qu‡‡ wendaqero quhurí tanqurí. Quko Kristoko khumoro quhuriye kimo tero quhurimbo kusi yereró nyu orosoyaró. Njuro tero ye yoto-yoto suki-suki nyu rewanjo.

¹⁶ Qeni, uni kato, imemongo khumowano, yero

†† **9:13:** Anutu koro sokomeko njande yaró, ko o kate-kate Anutu tonjimo pusú yora, ko uni ka murí kate-kate taró qundo pusú tunoqaró. Asa ko Juda unindo njande yanqurí, ko uni ka murí pusú njunde qu tarómbe ma o pusú ka towaró qundo Anutuko kutaqe njuno uyarewero mepémo kini. Koretero enendo o qa-qa tero sara tunoqeroqota kutaqe njuno meté uyareweya. ‡‡ **9:15:** “mande kondé komo qu” njuko hutunjo mande nanje, komo suki Anutuko Sainai purimo njuno Moses inoní Israel unipare yunaró.

inoyote quno nuno, ononoyó qene inoro dando siyoweya nuro mande kondé ka nakayáñoweya. Quko uni siyoweya nuko kinange kama siyoweya. Kini, koretero unipareto nande gene inowanjo, simburí nu hamó khumaró. ¹⁷ Dokoro simburí kama khumoníqo, mande kondé nu wimbí moré kini. Enendo toní yoníqo mande nu kina yote.

¹⁸ Nu murí nuro komo unipare makao uri khumoní sitúño hausuwo Anutu koro mande kondé komo qu kusiyangurí. ¹⁹ Qeni, nu naruko nuno Mosesko Israel unipare soso hutunjo mande§§ koro mande kondé soso yesowo yimiraró. Yesoworo makao simó sitúnjomboya meme sitúnjomboya sono koya rohoréñaró. Rohoréñoro tuwi mandumi ka hisop*** koro kambinímo kusiyoro riní sitúko uro sitú siyoní kuriyoní sitú nuko sokome sañano nuya unipare sañayemo nuya uró. ²⁰ Nunde tero nande yimiraró, “Anutuko mande kondé yeya kusiyote. Ko sitú nako mande kondé nu riní hurí tete.” ††† ²¹ Nunde yero Mosesko sitú somo rañoní Anutu koro paseno nuya kondó soso quroyómo yaró quno nuno nuya uró. ²² Hamó, hutunjo mande nundo nande yete, sitú somo rañoka o kumi siyoní sara teweya. Ko oka uroyi khumoní sitúño kama windoronoyiqota, Anutuko uniparetoro quhuríye kama se rotoweya.

§§ 9:19: “hutunjo mande” nuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande nuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. *** 9:19: “hisop” nuko te kunzi ka. ††† 9:20: Tonjengurí 24:8

Yesu khumaró ñundo noreño quhurínani se rotaró

²³ Ñunde ñuroko sitú ñundo Anutu koro pase ñu riní sara taró. Quko pase ñuya o soso ñu quuroko yaró ñuya o hamó samboko yoteño ñuro kapo-kapo nanje. Asa ko o qa-qa meté horémbo o hamó samboko yoteño ñu riní sara taró. ²⁴ Dokoro Kristo^{†††} khumoro pitu ko otoqaró quno pase kandeto towanğurí quno ñuno kama oró. Dokoro pase ñuko o hamó samboko yote ñuro kapo-kapo nanje. Kini, enendo samboko oro itaka nore samaka yerewero Anutu toñimo kañeyote.

²⁵ Komo, o qa-qa unindoro tapá unindo kumima naru kanata-kanata meywomboro sitúye siyoro Wembó Surumí Horé quno ñuno oyaró. Quko Kristoko ñundiro kama taró. Eneko naru qambu eneño sitúño kama te inoyara. ²⁶ Dokoro otete ñunde qu howaró tiníqo, komo suki qu noño arero itaka ñuya naru qambu kowe surumí korowoyote. Quko ñunde kini. Itaka, naru weña ñano, enendo tunoqero naru kanata nanje eneño te inoní Anutuko uniparetoro quhuríye soso riní kini taró. ²⁷ Unipare soso naru kanata nanje khumowanğo. Khumoro Anutu toñimo mande khono kañewato. ²⁸ Ñunde nanje Kristoko naru kanata nanje eneño Anutu te inoní unipare qambu koro quhuríye se rotaró. Ko pitu ko nokono maheweya quno ñuno quhurí kama se rotoweya. Kini, ñu naruko ñuno unipare ene sopoyoteño ñu

^{†††} **9:24:** “Kristo” ñuko Yesu nanje, asa Anutuko rokóñoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu.

soso rambaruru konḡo yoreweya.

10

¹ Qeni, hutuḡo mande* ḡuko o meté imemoḡo tunoḡewero ḡuro yoḡoyó naḡe. Ko naru rokóḡoro unipareto huruwo ro yambo hariri tiḡo, o qa-qa unindo hutuḡo mande ḡu howero naru rokóḡoro o qa-qa† teyoteḡo. Quko o qa-qa ḡundo unipare yoriní meté horé tewero mepémo kini.

² O qa-qa ḡunde qundo unipare yoriní hamó meté tewango tiníḡo, o qa-qa kaḡuya kama tewango. Dokoro o qa-qa komo taḡguri qundo yoriní sara tero newondeyemo ḡande inoango, nore itaka quhurínani moré kini peka. ³ Quko ḡunde kini. Kumima naru rokóḡoro o qa-qa ḡunde qundo quhuriye riní tunomo tiní inoyango naḡe, ⁴ dokoro makao sitúḡomboya meme sitúḡomboya quhurínani sowowero mepémo kini.

⁵ ḡunde ḡuroko Kristoko‡ nokono mahero Anutu ḡande miraró,

“O qa-qa ḡuya oka te kunowero ḡuro kama inoyara.

Quko keto kowene roḡgaruwo ro nunaró.

⁶ O qa-qa ḡamukoteḡo ḡuya quhurí rotowero quro o qa-qa ḡuya

* **10:1:** “hutuḡo mande” ḡuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande ḡuko Juda unipareto ro yoto-yotoye soso sopoyaró. † **10:1:** “o qa-qa” ḡunde qu unipareto Anutu inoro potoruku te inoro nú-qare ka o qa-qa uni inoyi uroní khumoní wondo yakutímo ḡuno qaró. ‡ **10:5:** “Kristo” ḡuko Yesu naḡe, asa Anutuko rokóḡoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ḡu.

keto njuro kama metéñoyara.

⁷ Ko ñande yanowó, ‘Anutu, qeno, no maheteno.

Komo sokomeko neneño nakayáñangurí.

Keño ino-inoke howewero quro maheteno.’ ”

⁸ Asa qeni, enendo ñande yaró, “O qa-qa ñuya oka te kunowero ñuya o qa-qa qamukotengo ñuya quhurí rotowero quro o qa-qa ñuya njuro kama inoyara, njuro kama metéñoyara.” (Quko unipareto hutuño mande howero o qa-qa ñunde qu tanjurí.) ⁹ Asa imemongo ñande yaró, “Qeno, no keño ino-inoke howewero quro maheteno.”

Ñunde tero mande kondé komo qu\$ ñu rotoro mande kondé keta qu riní mepé raró. ¹⁰ Yesu Kristoko Anutu koro ino-inoyó howero naru kanata ñange eneño kowí rero o qa-qa taró. O taró ñuwore nore noriní unipare meté horé** tatowó.

¹¹ Naru rokóñoro o qa-qa unindo kañero khoye tero o qa-qa ñunde ñange teyotengo. Quko o qa-qa ñundo unipareto quhuríye se rotowero mepémo kini. ¹² Quko Kristoko o qa-qa kanata ñange tero quhurínani soso se rotaró. Ñunde tiní kini tiní Anutu koro kandí kondésina†† kunditaró.

¹³ Kunditero, yate-yate Kristo Anutuko eneño sangiríño yorero kasiramo reweya njuro sopoyote.

¹⁴ Asa naru kanata ñuno enendo o qa-qa Anutu

§ **10:9:** “mande kondé komo qu” njuko hutuño mande ñange, komo suki Anutuko Sainai purímo ñuno Moses inoní Israel unipare yunaró. ** **10:10:** “unipare meté horé” njuko oteteye soso muko meté ñange kini. Kini, owé ñu “unipare meté horé” njuro murí muko ñandiro, “Anutu koro unipare” ñange. †† **10:12:** Uni owé parámi moré ñu ñange wiri yerete uni kandí kondésina ñunde kunditanjurí.

te inoroqo unipare meté horé tunoqeyotenjo nu yoriní meté horé suki-suki yowaŋgo.

¹⁵ Yuqa Surumí nundo noreno mande nande yesowoyote. Koretero nande yete,

¹⁶ “Uni Parámimbo nande yete, ‘Imemoŋgo nondo mande kondé keta qu yeya tewano.

Neneŋo hutuŋo mandene rero newondeyemo re-
wano,

mande nu rero iŋo-iŋoyemo nuya
nakayaŋowano.

¹⁷ No quhuriye nuya otete piyimi teyotenjo nuya
nuro kaŋuya kama iŋowano.’ ”

¹⁸ Asa ko Anutuko quhurí se rotoní kini taró quno
nuno, quhurí rotowero nuro o qa-qa tewero murí
nuya kini taró.

Quhurí korowoya kondé kaŋi qembe

¹⁹ Uni topo, Yesu khumoní sitúŋombo um-
buro quhurínani se rotaró. Nunde tero nore
rukiso yirini Wembó Surumí Horé quno nuno
owato. ²⁰ Eneŋo kowí nuko tuwi parámi^{‡‡} nu
Wembó Surumí Horé nuro makoyó wisumuŋaró
nunde qembe. Asa khumoro khe keta yoto-
yotoyó moré Wembó nuro guroko nuno owero
qu roŋgaruwaró. ²¹ O taró nundo nore rukiso
yereyote, ko o qa-qa unindoro tapá uni parámi
kato Anutu koro unipare sopo yereyote. ²² Yesuko

^{‡‡} **10:20:** “tuwi” nuko Ya Surumí quroyómo Wembó Surumí koya Wembó Surumí Horé keweroyarimo yora (Tonŋguri 26:31-33; 40:21 weyo qembe). Juda unindo nande ye inŋguri, ko Wembó Surumí Horé muno nuno Anutuko kunditeyara, guko tuwi nuko wisumuŋaró, unipareto owero mepémo kini.

sitúŋo somo raŋoní otete sopowero quro iŋo-
iŋonani piyimi muno uró. Uro ŋundo riní sara-
sara taró. Ko nore sono metémo kowenani
sonowató. Njunde njuroko newonde hamó teya
kondé iŋondutuwoya Anutu taŋgímo uyareto.

²³ Anutuko, imemoŋgo o meté yunowano, yaró,
ko o soso yaró ŋu hamó horé tunoqeweya. Njunde
njuroko iŋo-iŋo ŋu kondé towoya njuro yesowato.

²⁴ Ko ŋande ye iŋowato, norendo date uni to-
ponani rukiso yeretoqota topo-topoye newonde
meté yunato otete meté naŋge tewango. ²⁵ Hamó,
Anutu koro unipare kumimbo huruwowero piy-
imiŋotengo. Quko njunde ma tewero. Nore
iŋoteto, Yesu mahewero naruyó tukuni tete.
Njunde njuro meté huruwo newondenani ruk-
isoyoro yorowato.

²⁶ Qeni. Nore Anutu koro mande hamó ŋu
iŋoteto, quko mande ŋu huwóŋoro o piyimi tey-
oteto tiniqo, o qa-qa quhurínani sowowero qu ka
tewero mepémo kini. ²⁷ Kini, Anutu koro saŋgirí
naŋge yoroní enendo uni njunde qu topé piyimi
yunoní te suru kondé njundo yoqaweya. Nore
njuro sasaro teyoteto. ²⁸ Komo, uni kato Moses§§
koro hutuŋo mande ŋu wendaqiní uni irisape ma
kapusa o piyimi ŋu qenero mande yesowoyanŋurí
tiniqo, unipareto uni njuro sikí kama te inaŋgurí.
Kini, uroyi khumaró.

²⁹ Qeni, naru kano uni kato Anutu koro Naŋuní
khete rumuniŋoyote, ko sitúŋo mande kondé keta

§§ **10:28:** Komo suki “Mosesko” uni parámi tero Israel unipare
sopo yereró. Anutuko Sainai purímo hutuŋo mande inoní mande
ŋu rondaqe unipare yunaró.

qu riní kondériní nore noriní unipare meté horé tatowó ñu huwóñoyote, ko Yuqapo nore samaka yereyote ñu yesaráñoyote. Asa ñunde teweya tiníqo, do ka tunogeweya? Anutuko uni ñu topé piyimi horé te inoweya. ³⁰ Dokoro ñande inoteto, Anutuko ñande yaró, “Quhurí topé tewero ñuko neneño kho qu. Nondo quhurímbo topé tewano.” *** Ko ñande ñuya yaró, “Uni Parámi enenjombo nanje unipareyó ronda yereweya.” ††† ³¹ Anutu yoto-yotoyó moré ñuro kandímo umbuweró ñuro sasaro parámi ti qembe.

³² Ye komo Anutuko hiyó yunaró ñuro inoyuri. Ñu naruko ñuno ye quhurí qambu koroworo kondé kañangurí. ³³ Naru kumimo uni piyimimbo huwó mande ye yunoro yorero unipare tonjeyemo yoroti kañi o piyimi te yunangurí. Ko naru kumimo ye topoyembo quhurí ñunde qu korowanjurí ñu samaka yerengurí. ³⁴ Yendo uni kumi kusi-kusi yano yoranjurí ñu sikíye te yunangurí. Naru kano uni piyimimbo yeño onojoye ta yerengurí, quko ñuro niñgu-niñgu tanjurí. Dokoro ye ñande inanjurí, yeño onojoye hamó qu ñu suki-suki yorote.

³⁵ Ye Anutuko o meté te yunoweya ñuro kondé inoyotengo. Ñunde ñuroko ino-ino ñu ma rotowero. Ñuko kimo meté horé mu teweya. ³⁶ Kondé kañi. Ñunde tero Anutu koro ino-inoyó ñu howeroqota o meté Anutuko yunowero mande kusiyaró ñu siyowanjo. ³⁷ Dokoro naru tukuni nanje

*** **10:30:** Hutunjo Mande 32:35 ††† **10:30:** Hutunjo Mande 32:36; Hariri Yambo 135:14

“Uni maheweya ηuko waka ta maheweya.

³⁸ Quko neneηo unine iηondutuyówore roneneηowí tete ηuko yoto-yoto reweya.

Ko soreweya tiníqo

eneηo niηgu-niηgu kama tewano.”

³⁹ Noreko uni sorero piyo tewero qu kini. Kini, nore iηondutuwoyato rambaruru koηgo yoreweya.

11

Iηondutu tewero murí

¹ Iηondutu tewero murí ηuko ηandiro: nore ηande iηomukoteto, o meté mu ηuro sopoyoteto ηu hamó maheweya. Ko ηande iηomukoteto, oka toηenanimbo kama qeneyote ηu hamó yorote.

² Hamó, usisambato ηuro iηomukoro owé parámi ranğurí.

³ Nore iηondutu tero ηande iηato tondaηete, Anutu koro mandímbo o soso towaró. Nunde tiní o sóqewíwore o soso qeneyoteto ηu tunoqe-mukaró.

⁴ Apeliko iηondutu tero Anutu o qa-qa* te inaró, ko o qa-qa ηundo Keinko o qa-qa taró ηu takaró. Nunde tiní Anutu eneηombo o qa-qa ηuro metéηoro, uni roneneηowí,† ye nekaró. Apeliko ηunde tero khumaró, ko khumaró ηuko watí yesowoní iηoyoteto.

* **11:4:** “o qa-qa” ηunde qu unipareto Anutu iηoro potoruku te inoro nú-qare ka o qa-qa uni inoyi uroní khumoní wondo yakutímo ηuno qaró. † **11:4:** “uni roneneηowí” ηuko Anutuko qenero potó moré kini tiní eneηo uniyó tunoqete.

⁵ Enokiko injondutu tini Anutuko riní kama khumoro kinaŋge samboko oró. Njunde tini unindo seqaro kama qeneŋguri. Dokoro, Enok nokono watí yora quno Anutuko eneŋo muriyó ŋuro metéŋaró. ⁶ Ko uni ka injondutu kama teyote tiniqo, Anutuko oteteyó ŋuro kama metéŋoweya. Dokoro uni kato Anutu taŋgímo uyarewero injote tiniqo, koretero ŋande inoweya, Anutuko yote ko uni ene seqayoteŋgo ŋu kimo meté yunoyote.

⁷ Noako injondutu tero sasaro tero Anutu koro maŋgó howaró. Komo Anutuko o imemoŋgo tunoqeweya ŋuro miraró. Koretero o ŋu kama gene yotoro mandí ŋu inoro waŋgo towoní eneŋo suwisawiyó rambaruru ka takaŋguri. Enendo injondutu taró ŋuwore noko unipare yorini mande khono yorotoní topé piyimi raŋguri. Kowe Anutuko Noa, uni roneneŋowí, ye nekaró.

⁸ Abrahamko‡ injondutu tero Anutu koro maŋgó howaró. Komo Anutuko nekoru, mira ka kunowe teteno, njunde mitoro mira njuno asáŋaró. Asáŋoní njuno uyaró, quko dano uyareweya ene ŋu kama inaró. ⁹ Asa injondutu tero noko Anutuko inaró quno njuno yora, quko mira njuro simburí kini. Eneya Aisak, Yakop njuyako o meté Anutuko yunowero mande kusiyaró njuro simburí. Quko ŋu mirako njuno ya hamó njuno kama towaŋguri. Kini, tuwi yamaru koroworo uyare maheyaŋgo. ¹⁰ Dokoro Abrahamko, imemoŋgo ya yendé hamó quno njuno yorowano, ye inoyara. Ya yendé ŋu Anutu eneŋombo rokóŋoro towoweya, ye inaró.

‡ **11:8:** “Abraham” njuko Juda uniparetoro pukoye.

¹¹ Sarako ŋuya inɔndutu tero qahu taró. Hamó, Abraham koŋgomu horé taró, quko, Anutuko mande kusiyaró ŋu hamó nanɛe, ye inoní Anutuko wimbu inoní Sara qahu taró. ¹² Nɔndiro nanɛe uni ka koŋgomu tero khumowero taró, quko simó sowe qambu quro awaye tunoqaró. Simó soso ŋuko sambo koro tutu wata weyowero mepémo kini ŋunde qembe, ko sotama wata weyowero mepémo kini ŋunde qembe.

¹³ Nɔ unipare ŋuko inɔndutu tero, yate kumanɔgurí. O soso Anutuko yunowero mande kusiyaró ŋu kama siyanɔgurí. Kini, kinaɛe kaɛero o kapiyamo ŋuro toɛetero niŋgu-niŋgu tanɔgurí. Ko ŋande yero inɔnɔgurí, “Nore noko ŋaro qu kini, mira ŋaro simburí kini.” ¹⁴ Nore mande ŋunde qu inoro ŋande inoteto, uni ŋunde qundo eneɛo miraye hamó ŋu seqayanɔgo. ¹⁵ Ko mira komo rotanɔgurí ŋuro inoro ŋunde yanɔgurí tiníqo, meté ŋuno kaɛuya uyarewanɔgo. ¹⁶ Quko mira meté horé meyowo ŋuro seqanɔgurí, mira ka samboko yote. Nɔnde ŋuro unipareto, “Ene noreɛo Anutunani,” yewanɔgo quno Anutuko ŋuro kowi piyo kama tete. Dokoro, ŋu unipare ŋuro ya yendé ka ronɔgaruwaró.

¹⁷⁻¹⁸ Abrahamko inɔndutu tero nanɔnɔnɔ urowero taró. Komo Anutuko mande kusiyoro ŋande miraró, “Keɛo sowe qu Aisak kowí moɛgo tunoqewanɔgo.” Quko enendo Abraham towononí manɔgó howero nanɔnɔnɔ kanata ŋu rero o qaqa tewero urowero taró. ¹⁹ Nɔnde tero ŋande ye inaró, “Asa Aisak khumoníqo, enina, Anutu eneɛombo meté riní otoqoweya.” Nɔnde ŋuroko

Abrahamko simó ñu uni tapu koŋgo pitu ko raró ñunde qembe.

²⁰ Aisakiko inondutu tero o kumi imemoŋgo tunoqeweya ñuro inoro Yakop koya Iso koya puriño yereró.

²¹ Yakopko inondutu tero koŋgomu tero kuumowero taró quno ñuno Josep koro naño-simó irisa ñu puriño yerero usú towo kondéqero huariri taró.

²² Josepko inondutu tero koŋgomu tero kuumowero taró quno ñuno ñande yaró, “Imemoŋgo Anutuko Israel yorini Isip noŋgo toŋewango. Ñu naruko ñuno neneño wimbune rero tonji qembe,” yaró.

²³ Moses koro iwí-nimímbo inondutu tero Pero§ koro kama sorero mandí wendaqariyó. Nimímbo Moses pisiyoroqota qenero, simó meté horé, ye inariyó. Ñunde ñuro re tapuñori kombo kapusa ñunde sóqe yora.

²⁴ Mosesko yate parámi tero inondutu tero owé parámi rewero quro piyiminjaró. Komo Pero koro nambunímbo naniñi tunoqaró, quko ñuro huwónjaró. ²⁵ Kini, ene ñande ye injaró, “No khe u-u ñunde qu howero naru tukuni niñguniñgu tewano, peka. Quko ñu otete piyimi. Kini, Anutu koro unipareyómboya quhurí nange korowowano.” ²⁶ Ñunde yero enendo Kristo** ñunde qembe kowi piyo raró, quko kowi piyo

§ 11:23: “Pero” ñuko Isip koro wiri yerete uni ñu. ** 11:26: “Kristo” ñuko Yesu nange, asa Anutuko rokõñoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu.

teroqota kimo meté reweya. Ko kimo meté ŋuko Isip koro ononoye soso takate.

²⁷ Enendo inondutu tero wiri yerete unindoro sanjirí parámi ŋuro kama sorero Isip roto tonjeró. Njunde tero kondé kanjaró, dokoro Anutu sóqewí ŋu generó. ²⁸ Enendo Anutu inondutuworo Taka yereró guro o ne-ne ŋu riní tunoqiní sitú makono ranjurí. Njunde ti sambo simó†† sanjirí ŋu gene taka yerero Israel koro simóye korete ŋu kama yoriní khumanjurí.

²⁹ Israel unipareto Anutu inondutuwoyi Windi Mandumi ŋu usowoní noko hariní ŋuwore kanjero uyarenjurí. Quko Isip unindo yohowanjurí quno ŋuno sono ŋundo oro manjorero muŋo yereró. ³⁰ Enendo inondutu tero Jeriko yendé parámi ŋuro honŋo ŋu naru kande sanjyoro irisa njunde wuriryoyiqota honŋo ŋu huqe umbu ranjaró.

³¹ Rahap, ŋu khe pare ŋundo inondutu tero uni irisa mondó ta mahiriyó ŋu samaka yereró. Njunde ŋuro Anutuko uni mandí wendaqanjurí ŋu rambaruru yereró quno ŋuno pare ŋu kama khumaró.

³² Ko mande ka sowe tewanope ma kini? Kini, nondo Gideon, Barak, Samson, Jepita, Dewit, Samuel ko ye-ye uni‡‡ kanata-kanata ŋuro yewero mepémo kini. Mande yewero naru kanjuya mepémo kini. ³³ Nju uni ŋuko inondutu tanjurí ŋuwore kuma tero wini parámi taka yerenjurí,

†† **11:28:** “sambo simó” ŋuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enejo sunará teyotenŋo. ‡‡ **11:32:** “ye-ye uni” ŋuko Anutuko mandí yunoní unipare yunanjurí.

otete roneneḡowí§§ tero unipare sopo yereḡurí, o kumi Anutuko yunowero mande kusiyaró ḡu siyaḡurí, laiyon*** maḡó ḡu wisumuḡaḡurí. ³⁴ Kewámbo yoḡawero ḡu winzumaḡurí, unindo sukepo yuroyi khumowaḡo ḡu roto takaḡurí, wimbuye moré kini qundo wimbu raḡurí, kuma tewero quro wimbí tero uni wini meyowo ḡu yohowaḡurí. ³⁵ Inondutu pare kumimbo suwi-sawiye komo khumaḡurí qu pitu ko otoḡoyi yoraḡurí.

Quko unipare kumimbo kowe surumí parámi taḡurí, quko quhurí ḡu takawero kama iḡaḡurí, dokoro, khumowato qunoko pitu uni tapu koḡo otoḡoro yoto-yoto meté horé rewato, ye iḡaḡurí. ³⁶ Uni piyimimbo inondutu unipare kumi huwó mande yimitoro utómbó haususu yereḡurí. Ko utó kondé rero kumi kusi yerero kusi-kusi yano yorotaḡurí. ³⁷ Unindo kumi yuri khumowero ḡuro wondo saḡayemo raḡaḡurí, kumi kowe ye toḡoyi irisa taró, kumi sukepo yuraḡurí. Inondutu unipare kumimbo sipsip koya meme kowí naḡe siyoro tuwiye kusiyoyaḡo, onoḡoye moré kini, unindo quhurí parámi yunoro o piyimi naḡe te yunaḡurí. ³⁸ Mira wimbímo, wimbo-wimbo mira purímo uyareḡurí; wondo yayómo sóqaḡurí, meré quroko eteyaḡurí. ḡu unipare ḡuko meté naḡe, quko enendo unipare piyimi horé keweroyemo yoraḡurí.

§§ **11:33:** “otete roneneḡowí” ḡuko Anutuko nore rokó yirini noreḡo murínani eneḡo murí howeyote. *** **11:33:** “laiyon” ḡuko númbowe parámi ka, pusi qembe, quko wimbí moré, miti parámi.

³⁹ Unipare soso ŋuko Anutu inɔndutuwooro toŋimo owé meté horé ranɔurí. Quko o meté Anutuko yunowero mande kusiyaró ŋu kama siyanɔurí. ⁴⁰ Kini, Anutuko noreŋo o meté meyowo karo inɔaró, asa unipare ŋuya noreya huruwato naru kanata quno yoriní meté horé tunoqewato.

12

Anutuko eneŋo simó soso roŋgaru yereyote

¹ Asa ko inɔndutu uni qambu ŋundo inɔndutuye ri tunomo tunoqaró, ko enendo mahe kaŋe koporé qembe nore wuriri yere yiyotenɔo. Nunde ŋuroko o soso nore nondowoyote ŋuya quhurímbo kusi nereyote ŋuya rotoya wimbu titiyoro Anutuko khe witu yere yunaró ŋu howato. ² Nunde te howero Yesu kondé qeneto. Enendo komo inɔndutunani riní hurí taró, ko inɔndutunani ŋu riní meté horé tete. Unindo owé piyimi inoro kowe surumí inoro tipiririko* uranɔurí. Quko ŋuro kama inɔaró. Kini, imemonɔo niŋgu-niŋgu parámi reweya ŋuro nanɔe inɔaró. Nunde uroyi khumoro otoqoro Anutu koro kandí kondéwore kunditaró. ³ Uni piyimimbo quhurí parámi iniqo quhurí ŋu korowaró, ŋuro inɔoyi qembe. Nunde tero wimbu rero newondeye rukisoyowanɔo.

⁴ Ye quhurí koya kuma tero pitoyotenɔo. Quko kuma teyotenɔo quno ŋuno sitúye kama umbuyoní. ⁵ Anutuko rukiso yerewero quoro mande

* **12:2:** “tipiriri” ŋunde quko wiri yerete uni kumimbo eneŋo uni sanɔiríye yorero ŋuno uroyi khumoyanɔurí.

ka yete, quko ye mande ŋu kape tetenŋo, peka.
Nande yete,

“Naŋone, Uni Parámimbo roŋgaru kereyote quno
ŋuno,
ŋuro ma yesaráŋowero.

Ko ronene kereyote quno ŋuno
newonde quhurí ma tewero.

⁶ Dokoro, Uni Parámimbo uni ka hamó inoyote
ŋu
roŋgaruwoyote,
ko enendo uni ‘Naŋo-simóne,’ ye neko yereyote
ŋu
ronene yerewero ŋuro quhurí yunoní ko-
rowoyotenŋo.”

⁷ Anutuko ye roŋgaru yereyote quno ŋuno kondé kaŋi qembe. Enendo o te yunoyote ŋuko uni kato ene naŋuní horémboya te inoyote ŋundiro. Dani simó ka iwímbo kama roŋgaruwoyote? ⁸ Anutuko enejo naŋo-simó soso ŋu roŋgaru yereyote. Asa ko ene kama roŋgaru yereyote tiníqo, yeko khe simó qembe nange, enejo simó horé kini. ⁹ O kaŋuya ŋuro inoyi. Kowenani saŋanímbo awa ŋundo roŋgaru nereyotenŋo, ko ŋuro inoro ará te yunoyoteto. Quko Anutuko yuqananimbo iwí yote. Nunde ŋuro meté horé kasiramo yate yoto-yoto rewato. ¹⁰ Dokoro awa-awanani nokono qundo ino-inoye meté howero naru tukuni ta roŋgaru nereyotenŋo. Quko Anutuko samaka nerewero quro roŋgaru niriní enejo murí meté horé rewato. ¹¹ Hamó, itaka roŋgaru nereyote quno ŋuno niŋgu-niŋgu kama teyoteto. Kini, newonde

surumí teyoteto. Quko imemonḡo ronḡaru nereyote ḡuko enḡé tiní nore newonde ime tero roneneḡowí mu tewato.†

¹² Njunde ḡuroko kandeye wimbí moré kini ḡuya potóye wimbí moré kini ḡuya rika kondéreweya.

¹³ Ko khe roneneḡowí towoyikata uni khí piyimi ḡundo kama piyo teweya. Kini, kaḡuya meté tunoḡewaḡo.

Anutu koro samaka-samaka tuwó ḡu ma rotowero

¹⁴ Uni soso koya newonde ime yowero ḡuro kho kondé ti qembe. Ko unipare meté horé‡ tunoḡewero ḡuro kho kondé ti qembe, dokoro uni kato ḡunde kama tunoḡeweya tiníqo, Uni Parámi kama qeneweya. ¹⁵ Tonjeteyuriyate keweroyemo qu kato Anutu koro samaka-samaka tuwó§ ḡu takaro umbu raḡoweya koro. Yate newonde piyimi koro o yuwoyó ka wotero ye kumi yoriní Anutu tonḡímo pusú tewaḡo koro. ¹⁶ Yate se simbururu uni ka tewaḡope ma Iso ḡunde qembe Anutu rotowaḡo koro. Iso iwímboro nanúní korete quro wimbu towaró, ḡunde ḡuro iwí khumoní oyó ḡu soso siyoweya. Quko o qímboro qu kanata naḡge rewero ḡuro wimbu ḡu koneyó inaró. ¹⁷ Ko ye inomukotenḡo, imemonḡo enendo nanúní korete quro puriḡo ḡuro iwí kirayaró,

† **12:11:** “roneneḡowí tete” ḡuro murí muko ḡandiro: asa Anutuko uni ka, pare ka yiyoro potó moré kini tiní eneḡo unipare qu ka tunoḡetenḡo. ‡ **12:14:** “unipare meté horé” ḡuko oteteye soso muko meté naḡge kini. Kini, owé ḡu “unipare meté horé” ḡuro murí muko ḡandiro, “Anutu koro unipare” naḡge.

§ **12:15:** “samaka-samaka tuwó” ḡuko Anutu eneḡombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

quko ñu kama raró. Hamó, tendo parámi taró, quko iwímbo o komo taró ñuro ene rohoréñwero mepémo kini.

¹⁸ Qeni, Israel unipareto komo tañgurí qu ñu ye kama tañgurí. Enendo mira purí meté towowero quno mahēgurí, mira purí ka qayaró quno ñuno mahēgurí quko huriri matú wimbí quroko ñuno mahero sasaro tañgurí. ¹⁹ Mahi ungu huwoní inañgurí, ko mande ka ñuya inoro sasaro tero, “Ñunde roto,” yañgurí. ²⁰ Dokoro mande ñundo quhurí yunoro mande kondé ka ñande yaró, “Ko uni kape ma númbowe ka mira purímo ñano oníqo, asa ye wondo raño uri khumoweya.” **

²¹ O soso ñu qenero sasaro parámi tañgurí, ko Mosesko ñuya ñande yaró, “No yukuworo sasaro teteno.” ††

²² Quko yeko ñunde kini. Yendo Saion‡‡ mira purímo mahēgurí, ko Anutu yoto-yotoyó moré ñuro yendé parámi ñuko Yerusalem samboko yote quno ñuno mahēgurí, ko sambo simó§§ huru-huru parámi tero ñingu-ningu teyotenjo quno ñuno mahēgurí, ²³ ko simó korete qu owéye Anutuko samboko nakayáñaró qundo huruwoy-otenjo quno ñuno mahēgurí, ko Anutu, ñuko uni soso koro ronda-ronda quno ñuno mahēgurí, ko uni roneneñowímbo *** yuqaye meté horé

** **12:20:** Toñēgurí 19:12-13 †† **12:21:** Hutunjo Mande 9:19

‡‡ **12:22:** “Saion” ñuko Yerusalem nanje, dokoro Yerusalem Saion purímo sañano yora. §§ **12:22:** “sambo simó” ñuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yorini tunoqi sambo simó

yondowaró. Ko itaka enejo sunará teyotenjo. *** **12:23:**

“uni roneneñowí” ñuko Anutuko qenero potó moré kini tini enejo uniyó tunoqete.

tunoqanğurí quno nuno mahenğurí, ²⁴ ko Yesu, nuko mande kondé keta quro uni keweroko uni yote quno nuno mahenğurí, ko sitúño rañaró quno nuno mahenğurí. Sitú nundoko mande yini inoyoteto, ko mande yete nuko mande Apel koro sitúnjombo yaró nu takate.

²⁵ Inoyi, Anutu mande yeyoní nanđe ma huwónjowero. Dokoro komo nokono nuno unipareto eneño oresaka mande nu inoro huwónjoro rambaruru kama takanğurí. Asa ko norendo sambo konğo oresaka mande nu inoro huwónjowato tiníqo, rambaruru nu date takawato? ²⁶ Komoko Anutu manğómbó mira rini yukuwaró. Ko itaka nore nande yimirote, “Naru kanğuya noko nanđe kama rewe yukuwoweya. Kini, noko nğuya sambo nğuya rewe irisa-irisa yukuwowari.” ††† ²⁷ Asa nande yete, “Naru kanğuya.” Nu mande nundo nore nande witú yereyote, o soso enenjombo towaró nu se rotoweya, dokoro nu meté yukuwoweya. Quko o kumi yukuwowero mepémo kini, nundo nanđe yowanğo.

²⁸ Anutuko nore wiri yereyoní noko kondémo khetero kanğeyoteto. Noko nu kama yukuwoweya. Nunde nuro nore ene yunğunağato, ko nu murí nğuwore Anutuko hamó gene inoro ará te inoro yambo hariri tato nuro niñgu-niñgu teweya. ²⁹ Dokoro, “Anutunani nuko te suru qembe tero o soso qamukoyote.” †††

13

Kho meté mu nanje ti qembe

¹ Naru rokóño uni topoye newonde meté yunoyuri qembe. ² Ko uni ka yendé meyowo mongo yeno ñuno mahiqo, yore yayemo oyi qembe. Otete ñu ma rotowero, dokoro uni kumimbo ñunde yore ongurí, quko kama inangurí, uni ñuko uni horé qu kini, sambo simó* nanje. ³ Uni kusi-kusi yano yotengo ñuro ñande ye inoya, nore ñuya kusi-kusi yano yoteto, yero samaka yiri qembe. Ko uni sangirimbo uni kumi o piyimi te yunoyotengo quno ñande ye inoya, nore ñuya quhurí ñu korowoyoteto, yero samaka yiri qembe.

⁴ Yari kame tariyó qundo murí tariyó ñuro kondé inoya otete sara qu nanje tiri qembe. Dokoro Anutuko unipare se simbururu teyotengo ñu ronda yereweya. ⁵ Mone ma qene nunguwowero. Kini, ñande inoyuri qembe, onononani itaka towoyoteto, ñu koro ñu. Dokoro Anutuko ñande nore nimiraró,

“Naru rokóño ye kama yorotowano,
kama huwó yerewano.”

⁶ Ñunde ñuro kondé kañero ñande yeteto,

“Uni Parámimbo samaka niriní
no kama sorewano.
Uni kato oka kama te nunowanjo.”

* **13:2:** “sambo simó” ñuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enejo sunará teyotengo.

7 Anutu koro huru-huru† koro sopo-sopo uni njuro inoyuri qembe, njundo Anutu koro mandí njuro rero ye yimitoyotenjo. Ye enejo oteteyemboro enge njuro inoya inondutuye howi qembe.

8 Komo, ko itaka, ko imemongo njuya Yesu Kristoko‡ enejo muríyo njunde nanje howeyote, kama rohoréjyote. 9 Uni kato mande enesó-enesó rondage yunoyowanjo tiniqo, mande njuro ma howewero. Dokoro nore Anutu koro samaka-samaka tuwó§ ratoka newondenani rukisoyoni kondé yoni. Quko o neyoteto njundo newondenani kama samakanjyote. 10 O qa-qa unindo Anutu koro tuwi yamaruko o qa-qa** te neyotenjo. Quko norendo wondo yakuti enesó moré, ko o qa-qa uni njundo njuro nonjo o newero mepémo kini. 11 O qa-qa unindoro tapá unindo uniparetoro qhuriye rotowero quro númbowe sitúño njuro siyoro Wembó Surumí Horé quoko oyotenjo. Quko númbowe koro koweye siyoro yendé sumeyoro njuno qayotenjo. 12 Njunde nanje Yesuko sitúñowore unipare yorini meté horé tunoqewero njuro yendé sumeyoro kowe surumí

† 13:7: “Anutu koro huru-huru” njuko unipare soso Yesu inondutuwo nokone-nokone njuno huruwoyotenjo qu. ‡ 13:8: “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanguri. Juda unipareto uni maheweya njuro, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjuri. Asa Yesu mahini enejo unipareyo, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjuri. § 13:9: “samaka-samaka tuwó” njuko Anutu enenjombo nore samaka yereyote. Kimoyo moré kini. ** 13:10: “o qa-qa” njunde qu unipareto Anutu inoro poturuku te inoro nú-qare ka o qa-qa uni inoyi uroni khumoni wondo yakutimo njuno qaró.

taró. ¹³ Asa ko ene kowi piyo korowaró ñunde nanje korowoya yendé sumeyoro eneno uyareto.

¹⁴ Dokoro noreño yendé parámi suki yoweya qu noko ñano kama yote. Quko yendé parámi ñu imemoñgo tunoqeweya ñuro tojete sopoyoteto.

¹⁵ Ñunde ñuroko naru rokóñoro Yesuwore mañgoto Anutu owí yesoworo seré te inoya o qa-qa ñunde qembe tato. ¹⁶ Ko o meté unipare te yunoya topoyembo inoya kumi se samaka yiri qembe. Ñu otete meté ñu ma kape tewero, dokoro Anutuko o qa-qa meté ñunde quro hamó metéñoyote.

¹⁷ Yeño sopo-sopoyembo mandeye howero kasirayemo yuri qembe, dokoro yeño sopo yerey-oteno ko imemoñgo eneno khoye ñuro Anutu mirowaño. Ye ñunde tiqo, enendo niñu-niñu tero newonde quhurí kama tero kho meté tewango. Ko ñunde kama tiqo, ene samaka yerewero mepémo kini.

¹⁸ Noreño hariri ti. Dokoro ñande inoteto, ino-ino meté mu nanje howeyoteto, ko otete meté mu nanje howewero ñuro inoyoteto. ¹⁹ Hamó, neneño hariri tiqo, Anutuko no samaka niriní pitu ko yeno waka ta uyarewano.

²⁰ Anutu, ñu newonde ime ñuro simburí, enendo sitú rañoro mande kondé suki-suki yote ñu kusiyaró. Sitú ñuwore enendo Uni Paráminani Yesu, ñu sipsip sopo-sopo parámi ñu, pitu ko uni tapu koñgo riní otoqaró. ²¹ Asa Anutuko ino-inoyó howewero quro wimbu ye yunoní. Ko nore o soso Yesu Kristowore teyoteto ñuro metéñoní. Enendo Yesu Kristowore nore norero o teyoteto

ηuro metéηoní. Naru suki-suki owé parámi in-
owato. Nju hamó.

²² Topo okite, mande nondo newondeye ruk-
isoyowero nakayáηoteno ηa inji, dokoro sokome
tukuni nanje nakayáηoteno.

²³ Nñande yimitoyoteno, unindo toponani Timoti
rotoyi waka ta mahiníqo, nore irisa ye yiyowero
uyarewaro.

²⁴ Norendo sopo-sopoyemboya unipare meté
horé^{††} soso ηuya yuηguna yereteto. Itali mira
koro unipare kumimbo ye yuηguna yereteηgo.

²⁵ Anutu koro samaka-samaka tuwó^{‡‡} ηu ye
soso quno yoní.

^{††} **13:24:** “unipare meté horé” ηuko oteteye soso muko
meté nanje kini. Kini, owé ηu “unipare meté horé” ηuro
murí muko ηandiro, “Anutu koro unipare” nanje. ^{‡‡} **13:25:**
“samaka-samaka tuwó” ηuko Anutu eneηombo nore samaka
yereyote. Kimoyó moré kini.

Iyo New Testament
The New Testament in the Iyo Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dhead483